

ABRIL'18

Newsletter

EMBAIXADA do JAPÃO

Av. da Liberdade, n° 245-6° | 1269-033 Lisboa
Tel: 213110560 | Sector Cultural: cultural@lb.mofa.go.jp
Web: www.pt.emb-japan.go.jp | http://web-japan.org

EVENTOS:

► Celebrações do 30º Aniversário da Fundação Oriente e 10º Aniversário do seu Museu

16 A 20 ABRIL

CURSO DE INICIAÇÃO AO SHAKUHACHI

17.00 às 20.00 | Com César Viana
inscrição €70 + €35 custo flauta em pvc [Lounge]
[participantes mín. 20, máx. 25]

22 ABRIL

10.00 – 17.00 | WORKSHOP DE INDIGO/SHIBORI

[tingimento e estampagem], com Ana Quaresma | €60
[participantes máx. 10]

10.30 – 11.30 | A HISTÓRIA DE MOMOTARO

Em comemoração do Dia Mundial do Livro |
Para famílias com crianças 3-5 anos [Sala SE]
[Participantes máx. 20, 10 crianças + 10 adultos]

10.30 | WORKSHOP DE CALIGRAFIA

Pelo mestre calígrafo japonês Taku Kosugi |
M/15 anos [Lounge]
[Participantes máx. 15]
Em colaboração com a Embaixada do Japão

11.45 | WORKSHOP DE ARTESANATO JAPONÊS

14.00 | WORKSHOP DE ARTESANATO JAPONÊS

Para famílias com crianças M/6 anos
[Sala Nova Deli] [Participantes máx. 25]
Em colaboração com a Embaixada do Japão

11.45 | WORKSHOP DE LÍNGUA JAPONESA

14.00 | WORKSHOP DE LÍNGUA JAPONESA

M/15 anos [Sala Tóquio]
[Participantes máx. 25]
Em colaboração com a Embaixada do Japão

15.15 | PALESTRA 'A TERAPIA DA ARTE'

Pelo mestre calígrafo japonês Taku Kosugi
[Sala Beijing]
[Participantes máx. 25]
Em colaboração com a Embaixada do Japão

15.30 – 16.30 | O PAÍS DO SOL NASCENTE NA EXPOSIÇÃO PRESENÇA PORTUGUESA NA ÁSIA

Visita temática [Piso 1]
[Participantes máx. 25]

15.30 – 17.00 | FLORES PARA GUERREIROS?

Crianças 7-12 anos [Sala SE]

16.30 | DEMONSTRAÇÃO DE CALIGRAFIA

Pelo mestre calígrafo japonês Taku Kosugi
[Sala Beijing]
[Participantes máx. 100]
Em colaboração com a Embaixada do Japão

18.30 | ZUIHITSU, CONCERTO DE FLAUTA SHAKUHACHI E PIANO

Com César Viana [flauta] e Hortensia Hierro [piano] +
Demonstração de caligrafia pelo mestre calígrafo japonês Taku Kosugi [Auditório]
Em colaboração com a Embaixada do Japão

Mais informações: Museu do Oriente, Avenida Brasília, Doca de Alcântara (Norte)
1350-352 Lisboa / Tel.: 213 585 200 /
<http://www.museudoorientep.pt/3208/japao.htm#WrJtSZciHcs>

OUTROS EVENTOS:

► **Projecto Kyushu / Exposição «De Portugal para Kyushu», em Vila Franca de Xira**

O Projecto Kyushu é um projecto educativo que tem como objectivo aprofundar a amizade e o conhecimento mútuo entre o Japão e Portugal, junto dos jovens estudantes dos dois países.

«De Portugal para Kyushu» é uma exposição bilingue (Português/Japonês), destinada a um público infanto-juvenil, organizada pela Associação Rotas da Lusofonia, a decorrer do dia 6 ao dia 29 de Abril. É composta por dois biombos de 4 folhas cada, impressos frente e verso, num total de 16 superfícies informativas e ornamentais, abordando as seguintes temáticas: Kyushu (geografia); Tanegashima e a chegada dos Portugueses; Impacto da presença portuguesa no Japão; Missionários e Mercadores; A Nau do Trato; Nagasáqui; Embaixadas Japonesas ao Ocidente; Caminhos Desencontrados (sobre o Cristianismo no Japão); A aventura da linguagem.

Organização: Associação Rotas da Lusofonia

Local: Fábrica das Palavras - Biblioteca Municipal de Vila Franca de Xira,
Largo Mário Magalhães Infante, n.º 14 – 2600-187 Vila Franca de Xira

Data: de 6 a 29 de Abril | **Entrada livre**

Mais informações: geral@rotasdalusofonia.pt / <http://rotasdalusofonia.pt/>



NOTÍCIAS

► **Sessão da Japan-Portugal Alumni Group sobre "Viver e estudar no Japão – Oportunidades e Desafios"**

Realizou-se no passado dia 3 de Março, na Escola de Línguas LanguageCraft, mais uma sessão sobre “Viver e estudar no Japão – Oportunidades e Desafios”. Nesta sessão, cada um dos membros da JPAG presentes referiu a universidade bem como a área de estudo no Japão mostrando várias imagens dos locais onde viveram. Focaram também os desafios durante o tempo de permanência, os benefícios e alguns deram conselhos práticos sobre como



concorrer à bolsa de estudo. A sessão contou com a participação dos membros: Ângela Santos (Universidade de Tohoku), Ana Luísa Rosa (Universidade de Hokkaido), Inês Marques (Universidade de Aki-ta), Luis Guerreiro, (Universidade de Kyoto e Presidente da JPAG) e Joana Lopes (Programa Mirai). Já no fim da sessão, foram ainda apresentadas as bolsas de estudo do Governo do Japão para portugueses bem como o working holiday. Após a sessão, os participantes tiveram a oportunidade de conviver com os membros da JPAG ao sabor de um pequeno lanche de inspiração japonesa. A JPAG agradece a boa colaboração da LanguageCraft por acolher esta iniciativa uma vez mais.



► **Cerimónia simbólica de entrega dos equipamentos doados pela All Japan Kendo Federation à Associação Portuguesa de Kendo**

A 17 de Março, no Auditório da Escola Secundária Patrício Prazeres, em Lisboa, foi realizada a cerimónia simbólica de entrega dos equipamentos de Kendo, doados pela All Japan Kendo Federation, à Associação Portuguesa de Kendo.

A Cerimónia teve o seu início com a saudação do Secretário-Geral do Clube de Kendo de Lisboa, Dr. Nelson Batista, seguida das demonstrações de Kendo (crianças e adultos), e Iaido, após as quais teve lugar uma outra saudação proferida pelo Presidente da Associação Portuguesa de Kendo, Dr. Nuno Serrano, e pelo Embaixador do Japão, Senhor Jun Niimi. A Cerimónia prosseguiu depois com a entrega simbólica dos equipamentos de Kendo pelo Embaixador ao Presidente da Associação Portuguesa de Kendo.

Durante a Cerimónia foi manifestado um profundo agradecimento à All Japan Kendo Federation na saudação proferida pelo Secretário-Geral do Clube de Kendo de Lisboa e pela Associação Portuguesa de Kendo. A Embaixada também reitera os seus agradecimentos à All Japan Kendo Federation, pela doação feita, esperando que a mesma contribua para promover cada vez mais a relação bilateral luso-nipónica.



▶ **Web Japan – Portal de informação sobre o Japão**

O portal 'Web Japan' foi lançado com o apoio do Ministério dos Negócios Estrangeiros do Japão, com o objectivo de ajudar pessoas em qualquer parte do mundo a conhecerem um pouco mais sobre o Japão e sobre os Japoneses. Com mais de 300 milhões de 'hits' por ano, em todo o mundo, este portal de informação sobre o Japão tornou-se um dos mais visitados do país. O site disponibiliza informação fidedigna sobre o Japão, nas suas mais variadas perspectivas: cultura, turismo, sociedade, história e natureza. Convidamo-lo também a fazer uma pequena visita pelo Japão, através da 'Web Japan'! <http://web-japan.org/>



POLÍTICA E ECONOMIA NO JAPÃO

◆ **Ministro dos Negócios Estrangeiros, Kono, visita Hong Kong**

http://www.mofa.go.jp/a_o/c_m1/hk/page4e_000784.html

◆ **Ministro dos Negócios Estrangeiros, Kono, visita os Estados Unidos da América**

http://www.mofa.go.jp/na/na1/us/page3e_000831.html

✍ *Se não pretender receber este boletim informativo ou se quiser enviar os seus comentários ou sugestões, queira, por favor, enviar-nos um email para: cultural@lb.mofa.go.jp*